

## Condizioni generali di contratto

§ 1 Con l'ordine di merci, servizi e consulenze presso Sto SA l'acquirente approva le Condizioni generali di contratto della Sto SA. Hanno valore le condizioni generali di contratto vigenti al momento della stipula del contratto (pubblicate su internet al sito [www.stoag.ch](http://www.stoag.ch) -> Condizioni generali di contratto). I supplementi alle Condizioni generali di contratto pubblicati nello stesso luogo hanno precedenza. Le Condizioni generali di contratto possono essere richieste anche presso la Sto SA a Niederglatt o presso ogni punto vendita Sto. Affinché abbiano carattere vincolante, le modifiche o le integrazioni concordate necessitano della forma scritta. In caso di differenze linguistiche tra i testi, ha valore la versione tedesca.

§ 2 Gli ordini delle merci per un valore di oltre CHF 10.000.00 e per realizzazioni su misura devono avvenire per iscritto a cura dell'acquirente. Il rischio di un invio errato dell'ordine è a carico del cliente.

§ 3 La quantità ordinata è approssimativa. La consegna effettiva può variare in eccesso o in difetto (+/-10 %), in quanto avviene una consegna solo in unità di imballaggio pieno. Gli eventuali costi di palettizzazione fatturati dalla ditta fornitrice sono a carico dell'acquirente.

§ 4 Per progetti con esecuzioni speciali può venir stipulato con l'acquirente un contratto di fornitura separato. In questo caso il 50 % dell'importo deve essere pagato al momento dell'ordine. L'accettazione definitiva dell'ordine e quindi l'inizio del termine di consegna avviene solo dopo la ricezione dell'acconto. Il restante 50 % è da versare entro il termine di pagamento concordato dalla fornitura.

§ 5 La Sto SA si riserva il diritto di rifornire solo aziende specializzate, i cui collaboratori dispongono delle qualificazioni necessarie per la lavorazione. Con determinati e definiti prodotti e sistemi vengono presupposti corsi di formazione regolari presso la Sto SA.

§ 6 Indicazioni di quantità di utilizzo, consulenze tecniche, istruzioni, elaborazione di proposte di esecuzione, creazione di preventivi, computi metrici ecc, sia a pagamento sia gratuiti, non dispensano i responsabili (pianificatore, imprenditore, direttore dei lavori) dall'obbligo di controlli. L'acquirente è infine responsabile dell'idoneità della merce ordinata, dei dettagli pianificati, del tipo di realizzazione previsto e della lavorazione stessa. Al riguardo è esclusa la responsabilità della Sto SA.

§ 7 Le ricette dei materiali, i contenuti delle schede tecniche, le avvertenze per la lavorazione e le direttive possono essere modificati in qualsiasi momento dalla Sto SA senza preavviso. Non può quindi essere imputata alcuna responsabilità.

§ 8 Si declina qualsiasi responsabilità in merito alla consulenza.

§ 9 Lo stoccaggio, l'utilizzo e la lavorazione dei materiali Sto devono avvenire in conformità alle direttive Sto in vigore e/o alle schede tecniche e/o alle norme riconosciute dall'industria edile. La scheda di sicurezza può essere scaricata in qualsiasi momento dal sito [www.stoag.ch](http://www.stoag.ch) o richiesta presso la Sto SA a Niederglatt e anche presso ogni punto vendita Sto.

§ 10 Al primo utilizzo/lavorazione dei prodotti Sto, può essere richiesto gratuitamente, con appuntamento prenotato per tempo, un tecnico specialista di applicazioni Sto per la prima istruzione. Le istruzioni successive saranno fatturate. Le aggiunte sono riportate in Supplementi. Nonostante la collaborazione dell'istruttore, la Sto SA non garantisce per i lavori di esecuzione.

§ 11 I prezzi nei listini sono validi fino a nuovo avviso. La ditta Sto SA è autorizzata a modificare i prezzi in qualunque momento. Sono esclusi gli ordini già pervenuti al momento della modifica, le consegne già effettuate o i prezzi degli oggetti concordati. I prezzi sono franco domicilio (stazione a valle). Le differenze ed i supplementi sono riportati in Supplementi (vedere supplementi pag.5). L'imposta sul valore aggiunto (IVA) non è inclusa nei prezzi di vendita. Lo stesso vale per le tasse sui composti organici volatili (COV) e la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP).

§ 12 La Sto SA mette a disposizione per la lavorazione dei propri prodotti, alle seguenti condizioni, silos in base al listino prezzi:

- i silos restano di proprietà della Sto SA.
- L'azienda che esegue la lavorazione è responsabile del posto dei silos, per l'accesso alla consegna ed al ritiro e della superficie di appoggio, oltre che nei

confronti di terzi e della Sto SA.

- La responsabilità della Sto SA si estende alla consegna e al ritiro, finché il silo è saldamente unito al dispositivo di sollevamento dell'autocarro.
- I silos vengono consegnati revisionati e devono essere restituiti in condizioni pulite.
- All'utente è vietato effettuare manipolazioni meccaniche, elettriche o elettroniche al Silo ed ai suoi comandi.
- Le spese causate da svuotamento incompleto, pulizia insufficiente, riparazioni necessarie dovute ad un uso improprio, parti mancanti, ecc saranno fatturate.
- È esclusa l'assunzione dei costi per i tempi di fermo dovuti a difetti.
- Le quantità residue di materiale standard, che rimangono all'interno del silo in condizioni perfette, vengono accreditate. Hanno valore i punti §27, §28 e §29 delle Condizioni generali di contratto.

§ 13 La durata del noleggio è limitata ad un giorno di lavoro per ogni tonnellata lavorata, i messaggi di avvenuto svuotamento devono aver luogo immediatamente. La consegna ed il ritiro sono inclusi nel prezzo di noleggio. Il momento del ritiro è determinato dalla Sto SA. Le durate maggiori, qualsiasi tipo di trasformazione, i tempi di attesa dovuti a difficoltà di accesso e viaggi speciali vengono calcolati.

§ 14 Le spese per la creazione di pannelli campione e di prove possono venir fatturate. I pannelli campione e le prove sono idee non vincolanti e restano di proprietà della Sto SA. Le differenze tra la merce ordinata e il modello o tra diverse forniture vengono valutate dalla scheda tecnica n. 25 „Direttive per la valutazione delle corrispondenze e delle differenze dei colori“ dell'istituzione tedesca Bundesanwaltschaft Farbe und Sachwertschutz (commissione federale colori e tutela dei beni), edizione agosto 2003. Se questa direttiva viene rispettata, non vi è alcun diritto per la richiesta di risarcimento dei danni o per forniture sostitutive.

§ 15 Se non diversamente indicato nei listini, i materiali vengono consegnati entro 1 - 3 giorni (giorni lavorativi). Si effettua una distinzione tra materiali naturali risp. di magazzino e materiale tintato. Le consegne avvengono durante la giornata prevista, la mattina o il pomeriggio. Per il materiale tintato devono essere disponibili la producibilità e la ricetta della tonalità per poter rispettare il termine di consegna. A causa della mancata presenza della ricetta della tonalità i termini di consegna possono allungarsi.

Esempio termini di consegna:

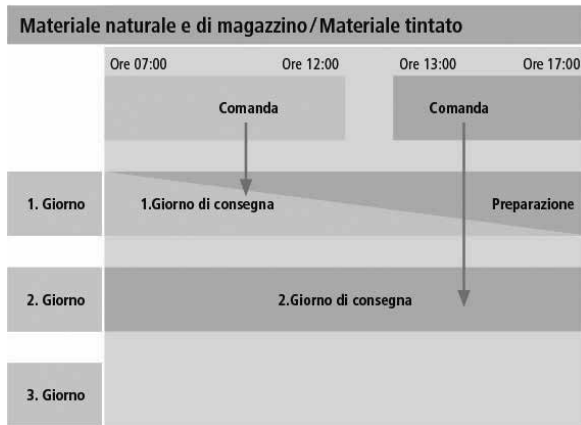
- per lastre isolanti, esecuzioni speciali, ecc. (non disponibili in magazzino) – vedere le indicazioni relative ai termini di consegna per i singoli prodotti.
- Per prodotti ritirati direttamente nei nostri punti vendita: con composizione delle tonalità già nota, il materiale viene prodotto e consegnato il più velocemente possibile. Verificare preventivamente la producibilità della tonalità o del materiale.

Per esecuzioni speciali previo accordo, il termine inizia a scorrere dal momento dell'arrivo di un eventuale acconto.

§ 16 I dati sulla consegna sono vincolanti solo per consegne con tempo concordato e stabilito (vedere supplementi per il trasporto pag.6). Altri termini di fornitura vengono rispettati in ogni caso se la merce ordinata è pronta per la spedizione dalla fabbrica entro il termine concordato. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per la puntualità della consegna della merce all'acquirente. Eventi di forza maggiore autorizzano la Sto SA a posticipare la produzione e la fornitura per la durata dell'impedimento, incluso un adeguato tempo di ripresa, o di disdire il contratto senza risarcimento. Questo vale anche per le interruzioni del traffico stradale, dell'esercizio (p. es. dovute ai guasti dei macchinari, per difetti non imputabili a noi del materiale d'esercizio e delle materie prime) e per i ritardi dei nostri fornitori. Termini di fornitura previsti e termini di consegna sono dei valori indicativi e sono comunque vincolati da ritardi causati da difficoltà di ripascimento dei materiali, macchinario guasto, problemi di traffico, casi di forza maggiore ecc. Per ritardi da essi derivati, non si possono pretendere compensazioni né materiali né finanziari (vedi grafico a pag. 2 sopra).

§ 17 Le merci vengono fornite esclusivamente in unità d'imballaggio completo. Quantità parziali sono escluse.

§ 18 Se la consegna non avviene entro i termini, l'acquirente può disdire il contratto dopo la scadenza di una proroga, messa per iscritto, di almeno cinque giorni. È escluso avanzare una qualsiasi pretesa in ragione del recesso.



§ 19 Se la merce viene ritirata dal cliente, i benefici ed i rischi della merce passano al cliente. Con merce che deve essere spedita o fornita (incl. spedizioni franco domicilio), i benefici ed i rischi passano al cliente, se la merce è stata consegnata o caricata per la spedizione o consegna. Sono escluse le forniture ad opera di autocarri della Sto SA o di una società di trasporti da noi incaricata. In questo caso i benefici ed i rischi passano al cliente solo al momento dello scarico della merce in loco.

§ 20 Per forniture sul cantiere deve esserci una strada percorribile con camion con requisiti fino a 38t. Lo scarico della merce avviene tramite chi ha comandato la merce, a proprio carico e rischio. Se su richiesta dell'acquirente lo scarico avviene con l'aiuto della Sto SA o del trasportatore, con o senza elevatore, non ci assumiamo alcuna responsabilità per gli eventuali danni. Questo vale per danni di trasporto, alle cose e lesioni alle persone.

§ 21 L'acquirente deve verificare immediatamente la merce all'arrivo. I difetti riconoscibili devono essere annotati sulla bolla di consegna. Senza annotazione o se alla consegna il committente non è presente la merce viene considerata priva di difetti. I difetti non immediatamente riconosciuti devono essere segnalati immediatamente per iscritto, al massimo entro cinque giorni, alla Sto SA. Resta riservato l'articolo 22.

§ 22 La Sto SA ha il diritto di effettuare forniture parziali. Eventuali costi supplementari per il trasporto sono a proprio carico. È escluso il risarcimento del cliente per il disagio, il supplemento della spesa ecc.

§ 23 La merce ordinata e non chiesta in consegna è immagazzinata dalla Sto SA con costi e rischio a carico dell'acquirente. In questo caso beneficio e pericolo, dopo la comunicazione della disponibilità a consegnare la merce da parte della Sto SA, vanno al compratore. La fatturazione può avvenire indipendentemente del termine definitivo di consegna. I costi per l'immagazzinamento della merce di CHF 25.00/per palette e mese vengono fatturati dopo l'ultima consegna della merce.

§ 24 Se l'acquirente non ritira la merce ordinata, la Sto SA è autorizzata ad addebitare il 100 % della somma del volume di fornitura.

§ 25 Le prescrizioni relative al trasporto SDR /ADR [in particolare SDR Rn 10 0011(1)] devono essere assolutamente rispettate. Vale specialmente:

- per trasportare prodotti Sto classificati (merce pericolosa), un veicolo deve essere equipaggiato come previsto dalla „Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose su strada“.
- Il conducente deve avere formazione adeguata ed essere in possesso di un certificato SDR/ADR/permesso per veleno. Poiché la Sto, in qualità di fornitore, è responsabile dell'osservanza delle prescrizioni relative al trasporto, non caricherà merce su veicoli che non sono conformi a quanto previsto dalla legge.

Ciò vale anche per il trasporto di prodotti Sto restituiti. Se si tratta di prodotti non più sigillati oppure non più chiaramente riconoscibili e contrassegnati, valgono inoltre le disposizioni della „Ordinanza sul traffico dei rifiuti speciali“. I conducenti Sto non possono trasportare merce che non sia accompagnata dalle dichiarazioni e

dai documenti di spedizione richiesti. Qualora il cliente non disponga di tali certificazioni, può richiederne tempestivamente l'emissione alla Sto prima della restituzione della merce.

§ 26 L'acquirente non può restituire la merce consegnata. I materiali non utilizzati/lavorati possono essere riportati/ritirati solo se intatti e riutilizzabili e previo accordo con la Sto SA. I resi vanno annunciati anticipatamente alla Sto SA. Se, dopo un approfondito esame del materiale, la Sto SA ritiene che i prodotti riportati o ritirati previo accordo siano riutilizzabili, essa li accredita all'acquirente dedotti i costi del ritiro (min. 25 – 50%).

§ 27 I prodotti di valore inferiore a CHF 300.00 non vengono rimborsati.

§ 28 È escluso il pagamento della restituzione.

§ 29 I materiali realizzati appositamente per il cliente, ad es. pitture ed intonaci tinti, rivestimenti a base di resina epossidica e poliuretano, merci su misura, lastre per facciate, elementi di bordo per tetto, lastre a raggio, elementi per architrave ed intradosso, profili ed elementi per zoccolatura, profili deco, vernici ed esecuzioni speciali di ogni tipo ecc., non vengono ripresi.

§ 30 Il materiale non riutilizzabile (p. es. tonalità intense, contenitore aperto, materiale diluito, secchio sporto) o il materiale restituito senza previo consenso non viene rimborsato, bensì smaltito in modo ecocompatibile a carico del cliente.

§ 31 Le spese per lo smaltimento vengono fatturate a parte secondo le spese effettivamente sostenute e in ragione di almeno CHF 4.00/kg. La Sto SA si riserva il diritto di fatturare aggiuntivamente le spese supplementari dovute direttamente o indirettamente al ritiro e allo smaltimento dei rifiuti.

§ 32 Il termine della garanzia della merce è conforme al Codice delle obbligazioni art. 210. Qualsiasi altra garanzia viene esplicitamente esclusa, specialmente:

- per la lavorazione della merce
- per il risultato del lavoro
- per proprietà non espressamente assicurate
- per cambiamenti delle tinte o altre variazioni estetiche
- per l'impiego della merce per uno scopo non esplicitamente approvato dalla Sto SA
- con l'impiego sopra o sotto prodotti o supporti ecc. non adatti
- con la mancata osservanza delle direttive nelle schede tecniche, nelle istruzioni di lavoro della ditta Sto SA

La garanzia di ulteriori proprietà o l'omologazione per altri scopi ha validità solo in forma scritta e si riferisce esclusivamente ad un determinato scopo, per un determinato oggetto e in determinate condizioni.

La garanzia non ha valore se

- l'accordo si riferisce ad un altro oggetto, un altro oggetto o ad altre condizioni
- non è stato utilizzato un sistema Sto completo
- se con diversa lavorazione sono state violate le direttive, le schede tecniche e le istruzioni di lavoro o le regole riconosciute dell'arte della costruzione.

§ 33 Difetti alla merce o all'opera devono essere subito reclamati. Se non perviene un reclamo immediato decade la garanzia. L'esercizio del diritto alla garanzia presuppone che la nostra merce sia stata trattata, immagazzinata e lavorata in modo adeguato. In caso di difetti della merce fornita, l'acquirente ha esclusivamente il diritto di chiedere una nuova fornitura entro un termine ragionevole. Il recesso dal contratto può aver luogo solo dopo la seconda fornitura sostitutiva senza successo. In caso di un difetto di fabbrica, causato dalle imperfezioni della merce, l'eliminazione del difetto può avvenire a carico della Sto SA solo previa autorizzazione esplicita della Sto SA. Sono escluse da ciò le misure per la riduzione del danno che necessitano di costi minori rispetto a quelli che scaturirebbero da un eventuale reclamo. Se non dovesse essere possibile una nuova fornitura (installazione), l'eliminazione avviene ad opera del cliente al prezzo di costo. Per danni successivi (dovuti a perdita di profitto, costi conseguenti ai ritardi di costruzione, a progetti e esecuzioni dispendiosi ecc.) la Sto SA non ha alcuna responsabilità.

§ 34 La presentazione della prova per il difetto reclamato alla Sto SA è a carico del cliente. Se la causa è controversa il cliente può avvalersi di un perito esperto qualificato accettato dalla Sto SA. L'eventuale collaborazione della Sto SA nella

## **Supplemento alle Condizioni generali di contratto: Condizioni generali di contratto per materiali specifici per l'oggetto (lastrature, elementi in calcestruzzo rinforzato con fibra di vetro, profili deco, ecc.)**

determinazione dei difetti avviene senza pregiudizio.

§ 35 Tutti i reclami per merce difettosa non dispensano dall'osservanza delle Condizioni generali di vendita, dalle Condizioni generali di conseg na nonché dalle Condizioni generali di pagamento. In particolare, il prezzo di vendita totale deve essere corrisposto entro il termine summenzionato (vedi punto 36).

§ 36 Le fatture devono essere saldate al netto entro 30 giorni dalla data di emissione. Se è stato accordato un pagamento rateale ed il cliente è in ritardo anche solo con una rata, la Sto SA ha il diritto di richiedere immediatamente l'intero importo restante. Dopo la scadenza della fattura viene applicato un interesse di mora, anche senza sollecito. Tale interesse corrisponde al tasso di interesse del conto corrente inclusa la commissione per crediti scoperti della Banca cantonale di Zurigo. Le merci fornite restano di nostra proprietà fino all'adempimento di tutti gli obblighi derivanti dal rapporto commerciale in corso con l'acquirente.

§ 37 La Sto SA si riserva il diritto di sospendere in qualsiasi momento le forniture, se il cliente non adempie ai propri obblighi nei confronti della Sto SA, indipendentemente che si tratti di questo o di un altro contratto, malgrado il motivo legale. Per queste merci valgono i punti da § 25 a § 31 delle presenti Condizioni generali di contratto. Sono escluse le richieste di qualsiasi tipo del cliente risultanti dallo stop della fornitura.

§ 38 È escluso la compensazione, lato cliente, dei crediti della Sto SA.

§ 39 La Sto SA si riserva il diritto di trasmettere a terzi le informazioni relative al comportamento di pagamento del cliente.

§ 40 Se una qualsiasi disposizione di queste Condizioni generali di contratto dovesse essere nulla o inapplicabile, tutte le altre disposizioni rimangono inalterate. Luogo di adempimento e unico foro competente è Niederglatt (ZH).

Edizione: febbraio 2019

§ 41 Hanno valore le condizioni generali di contratto della ditta Sto SA vigenti al momento della stipula del contratto (pubblicate su internet al sito [www.stoag.ch](http://www.stoag.ch) -> Condizioni generali di contratto).

§ 42 Il presente supplemento delle Condizioni generali di contratto è un'integrazione delle Condizioni generali di contratto menzionate della Sto SA e ha validità esclusivamente per la fornitura di materiali realizzati in modo specifico per l'oggetto. In caso di differenze e/o contraddizioni tra le Condizioni generali di contratto e il presente supplemento, il supplemento ha la precedenza.

§ 43 Condizioni di pagamento

- Con ordini > CHF 100.000.00 deve essere pagato un acconto del 50 % dell'importo al momento dell'ordine entro 5 giorni. Il restante 50 % è da versare entro 30 giorni dalla fornitura del materiale.
- Il computo degli eventuali costi delle attrezzature per la realizzazione di elementi speciali è dovuto al momento dell'ordine, pagabile entro 5 giorni.
- L'accettazione definitiva dell'ordine e quindi l'inizio dei termini di consegna avviene solo dopo la ricezione del pagamento dell'acconto e dei costi dell'attrezzatura.

§ 44 Campionatura

- I campioni e le prove sono idee non vincolanti. Le spese necessarie possono essere fatturate. Restano di proprietà della Sto SA.
- Leggere differenze tra il materiale fornito e l'offerta o il campione devono essere tollerate e non autorizzano a richieste di garanzia.

§ 45 Condizioni di consegna

- L'indicazione non vincolante del termine di consegna avviene dopo l'accettazione definitiva dell'ordine. Il termine di consegna è di ca. 8 - 16 settimane (a seconda del materiale). Ha valore in particolare il punto § 15 e § 16 delle Condizioni generali di contratto.
- Presupposto per le forniture in cantiere sono strade percorribili per autocarri fino a 38 t. I costi supplementari derivanti da cantieri non accessibili vengono conteggiati separatamente.
- Lo scarico della merce nel luogo di destinazione avviene ad opera del committente a proprie spese e a suo rischio. Per le forniture mediante gru viene conteggiato un supplemento di CHF 25.- per ogni tiro di gru/bancale. I costi supplementari dovuti a forniture parziali richieste del cliente vengono accreditati al cliente stesso.
- Se alla consegna il committente non è presente la merce viene considerata priva di difetti.
- La merce ordinata e non chiesta in consegna è stoccata dalla Sto SA a rischio e a carico dell'acquirente. Tariffa: a partire dal 1 mese CHF 25.-/per bancale (con l'ultima consegna viene addebitato a posteriori.).
- La merce ordinata e non chiesta in consegna è immagazzinata dalla Sto SA con costi e rischio a carico dell'acquirente. In questo caso beneficio e pericolo, dopo la comunicazione della disponibilità a consegnare la merce da parte della Sto SA, vanno al compratore. La fatturazione può avvenire indipendentemente del termine definitivo di consegna. I costi per l'immagazzinamento della merce di CHF 25.00/per paletta e mese vengono fatturati dopo l'ultima consegna della merce.
- I trasporti supplementari vengono fatturati.

§ 46 Garanzia per difetti

La garanzia sulla merce è conforme al Codice delle Obligazioni art. 210. Valgono inoltre i punti § 32 e seguenti delle Condizioni generali di contratto. Per danni successivi (dovuti a perdita di profitto, costi conseguenti ai ritardi di costruzione, a progetti e esecuzioni dispendiosi ecc.) la Sto SA non ha alcuna responsabilità.

Edizione: febbraio 2019

## Supplemento alle Condizioni generali di contratto: Condizioni generali di contratto per elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro

§ 47 Hanno valore le condizioni generali di contratto della ditta Sto SA vigenti al momento della stipula del contratto (pubblicate su internet al sito [www.stoag.ch](http://www.stoag.ch) -> Condizioni generali di contratto).

§ 48 Il presente supplemento delle Condizioni generali di contratto è un'integrazione delle condizioni della ditta Sto SA e ha validità esclusivamente per la fornitura di elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro e dei prodotti supplementari.

§ 49 In caso di differenze e/o contraddizioni tra le Condizioni generali di contratto e il supplemento delle stesse, il supplemento ha la precedenza.

§ 50 Le offerte per la fornitura di elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro, gli accessori, i servizi, ecc. sono vincolanti solo in forma scritta e con una scadenza.

§ 51 Gli elementi per facciate fotovoltaiche e in vetro e gli accessori offerti dalla ditta Sto SA sono conformi alle norme e direttive svizzere. Le differenze necessarie, le regolamentazioni locali, ecc. devono essere chiarite dall'acquirente e segnalate al momento dell'offerta.

§ 52 Gli ordini e gli ordini di spedizione necessitano della forma scritta. La completezza dell'ordine per ciò che concerne i componenti e gli accessori è sotto la responsabilità dell'acquirente.

§ 53 Con gli elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro il 50 % dell'importo dell'ordine è dovuto al momento dell'ordine. L'accettazione definitiva dell'ordine e quindi l'inizio del termine di consegna concordato avviene solo dopo la ricezione del pagamento. Il restante 50 % è da versare entro 30 giorni dalla fornitura.

§ 54 L'importo contrattuale degli elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro, inclusi tutti gli accessori, non è soggetto ad eventuali accordi di rimborso.

§ 55 Per l'inizio del periodo di consegna concordato per iscritto è necessario che

- sia presentare un ordine scritto
- siano stati chiariti tutti i dati tecnici
- siano presenti in forma scritta l'omologazione della tonalità e l'omologazione dei disegni dei singoli elementi
- sia stata ricevuta la somma di acconto

Il termine di fornitura concordato vale anche per le consegne successive o sostitutive.

§ 56 Il trasporto al luogo concordato è a rischio dell'acquirente. La ditta Sto SA si riserva il diritto di decidere il tipo di imballaggio e il trasporto. Condizioni speciali da parte del cliente devono essere specificate nell'ordine e verranno addebitate. La merce ordinata e non chiesta in consegna è immagazzinata dalla Sto SA con costi e rischio a carico dell'acquirente. In questo caso beneficio e pericolo, dopo la comunicazione della disponibilità a consegnare la merce da parte della Sto SA, vanno al compratore. La fatturazione può avvenire indipendentemente del termine definitivo di consegna. I costi per l'immagazzinamento della merce di CHF 25.00/per palette e mese vengono fatturati dopo l'ultima consegna della merce.

§ 57 Si consiglia all'acquirente di stipulare un'assicurazione contro la rottura cristalli per gli elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro con validità a partire dal trasferimento di benefici e rischi.

§ 58 Per gli elementi per facciate fotovoltaiche ed in vetro non sussiste alcun diritto di restituzione.

§ 59 Per la garanzia sugli elementi per facciate fotovoltaiche e sugli accessori ha valore il Codice delle Obligazioni art. 210, tranne nel caso del regime speciale di cui ai paragrafi I e J. Per la garanzia sugli elementi per facciate in vetro e sugli accessori ha valore il Codice delle Obligazioni art. 210, tranne nel caso del regime speciale di cui al paragrafo L.

§ 60 A differenza della normale garanzia, la ditta Sto SA si assume la responsabilità dei moduli fotovoltaici forniti in caso di perdite di potenza (degradazione), se sono determinanti le prestazioni dei singoli moduli e non quella di tutto l'impianto e se la prova delle prestazioni è stata eseguita da un istituto di prova riconosciuto da Sto:

- La perdita di potenza dei moduli fotovoltaici utilizzati è, nel primo anno dopo la consegna al cliente, pari allo 0 % della potenza nominale indicata al momento dell'ordine, con condizioni di prova standard 100 mW/cm<sup>2</sup>, AM 1,5, Tu=25 °C temperatura delle celle meno la tolleranza di misura del modulo.
- La perdita di potenza dei moduli fotovoltaici utilizzati è, entro i primi 10 anni dopo la consegna al cliente, al massimo del 10 % della potenza nominale indicata al momento dell'ordine, con condizioni di prova standard 100 mW/cm<sup>2</sup>, AM 1,5, Tu=25 °C temperatura delle celle meno la tolleranza di misura del modulo.
- La perdita di potenza dei moduli fotovoltaici utilizzati è, entro i primi 20 anni dopo la consegna al cliente, complessivamente al massimo del 20 % della potenza nominale indicata al momento dell'ordine, con condizioni di prova standard 100 mW/cm<sup>2</sup>, AM 1,5, Tu=25 °C temperatura delle celle meno la tolleranza di misura del modulo.

§ 61 L'usura normale, tipica dell'utilizzo, non rappresenta alcun difetto. L'affermazione di diritti di garanzia richiede che i moduli fotovoltaici e gli elementi delle facciate in vetro siano stati utilizzati correttamente, che non siano segni di usura o deterioramento diversi da quelli previsti con l'uso ordinario e non ci sono danni al numero di serie e all'etichetta del prodotto. Qualsiasi garanzia si estingue nei seguenti casi:

- in caso di funzionamento scorretto o improprio
- in caso di danneggiato dovuto a incidente o altra forza esterna
- in caso di uso improprio
- in caso di installazione o modifica impropria
- in caso di stoccaggio, trasporto o manipolazione impropri o incauti
- in caso di lavori di installazione o riparazione da parte di una ditta non autorizzata dai clienti Sto
- in caso di modifiche dei componenti o di interventi estranei
- in caso di installazione del sistema, configurazione di sistema, di componenti del sistema o del tipo montaggio errati o non autorizzati
- in caso di errato dimensionamento del rivestimento, dell'inverter, della protezione da sovratensioni, di altre installazioni o manipolazioni, siano esse contro le raccomandazioni relative all'applicazione, all'installazione e al funzionamento da parte dell'ingegnere el., in contrapposizione alle disposizioni di NIN e NIV o contro l'osservanza dello stato della tecnica.
- in caso di esercizio in condizioni ambientali non idonee o in caso di deviazione dalle specifiche di prodotto, le istruzioni operative o le specifiche sulla targhetta
- in caso di manutenzione impropria o inadeguata
- in caso di altre influenze, come sporco sul vetro frontale, inquinamento, danni causati da agenti aggressivi, altri contaminanti, ecc.
- in caso di utilizzo su unità mobili quali veicoli, navi, ecc.
- in caso di danni causati da eventi naturali, cause di forza maggiore e le altre circostanze al di fuori l'influenza della ditta Sto SA
- in caso di degrado o danni dovuti a incompatibilità con sigillanti e adesivi, fumo, sostanze chimiche, parassiti e simili
- in caso di problemi e disfunzioni nella o dalla rete pubblica

§ 62 I difetti devono essere denunciati immediatamente per iscritto, dopo il riconoscimento da parte del cliente, alla ditta Sto SA, allegando l'originale della fattura, la conferma d'ordine, la data di consegna e il numero di serie. Il superamento del termine invaliderà la garanzia.

§ 63 Se la causa del difetto lamentato è poco chiara, l'onere di prova spetta alla parte biasimata. Per qualsiasi spiegazione attraverso la ditta Sto SA si considera concordato un periodo minimo di 6 settimane.

§ 64 I costi sostenuti in fase di test e di eliminazione di un difetto segnalato, specialmente i costi di trasporto, di spostamento, di manodopera e dei materiali, sono a carico della ditta Sto SA, a condizione che la responsabilità del difetto sia stata provata. Se la responsabilità non è provata, l'indicatore del difetto pagherà per i disagi.

§ 65 Se è presente un difetto provato sul materiale fornito da Sto SA, la ditta Sto SA può predisporre i relativi lavori di riparazione o eseguire una sostituzione. In caso di differenza in negativo rispetto alle prestazioni garantite, Sto SA può fornire un prodotto sostitutivo adeguato, o fornire una compensazione finanziaria per le prestazioni inferiori.

§ 66 Le variazioni di tonalità tra i campioni e/o i singoli elementi vengono valutate ai sensi dell'articolo 14 delle Condizioni generali di contratto.

§ 67 Fratture spontanee dovute ad inclusioni di solfuro di nichel non sono tecnicamente evitabili e non sono ammissibili per i diritti di garanzia.

§ 68 Se il prodotto non viene più prodotto, la Sto SA si riserva il diritto di consegnare una parte funzionante di beneficio uguale o superiore. Al momento della consegna dei prodotti sostitutivi, la ditta Sto SA è autorizzata ad utilizzare i prodotti utilizzati e/o riparati. Prodotti sostituiti diventano proprietà della ditta Sto SA.

§ 69 Una legittima eliminazione del difetto si svolgerà presso il luogo di consegna o in un luogo indicato da Sto. Le spese di trasporto sono parte dell'azione correttiva.

§ 70 Dopo una sostituzione o riparazione ad opera della ditta Sto SA ha nuovamente inizio il conteggio per i termini della garanzia dell'elemento interessato. Le altre parti o l'intero impianto non sono soggetti ad una variazione della garanzia. La garanzia sulla perdita di potenza continua dopo una riparazione o una sostituzione.

§ 71 Non vi è alcun diritto al risarcimento di attività generali, perdite di affitto, perdita di introiti, impedimenti, e così via.

§ 72 Se una qualsiasi disposizione di questo supplemento ai termini e alle condizioni generali dovesse essere nulla o inapplicabile, tutte le altre disposizioni rimangono inalterati.

Edizione: febbraio 2019

## Supplementi

### Supplementi per tinte

I supplementi per tinte per intonaci, pitture per pareti e soffitti vengono calcolati in base ai dati contenuti nel ventaglio colori del sistema StoColor. Le tonalità da altri sistemi di colore, le tonalità di concorrenti, o le tonalità in base a campioni vengono calcolate in modo analogo al ventaglio colori del sistema StoColor.

La gran parte delle tonalità nel ventaglio colori del sistema StoColor è già coperta con le tonalità pastello riportate nel listino prezzi.

Solo con tonalità intense viene calcolato un supplemento per pigmento sulle tonalità pastello elencate. Questi supplementi per pigmento sono indicati in percentuale nel ventaglio colori delle pitture ai silicati e a base di resina silossanica Sto.

### Tonalità insolite

Le tonalità insolite vengono classificate in base all'intensità del colore della classe tonalità.

### Nessun supplemento per tinte per vernici

Con la vernice non viene applicato nessun supplemento sul prezzo del prodotto colorato.

### Prodotti StoPox-, StoPur-, StoPma e StoBilazo

Per questi prodotti valgono i gruppi dei prezzi PG 11 e PG 12. Non vengono aggiunti altri supplementi di tinta.

### Supplementi per tinte per pitture

(pitture a dispersione, al silicone e ai silicati)

Classe tonalità	I:	---
Classe tonalità	II:	1.50 CHF/kg/l netto
Classe tonalità	III:	4.50 CHF/kg/l netto
Classe tonalità	IV:	7.50 CHF/kg/l netto

### Supplementi per tinte per intonaci di copertura

Classe tonalità	I:	---
Classe tonalità	II:	0.50 CHF/kg netto
Classe tonalità	III:	1.00 CHF/kg netto
Classe tonalità	IV:	1.20 CHF/kg netto

### Supplemento di miscelazione per pitture, vernici ed intonaci, per prodotti per interni ed esterni:

per tonalità non definite viene applicato un supplemento di CHF 60.00 netto, ciò significa, ad esempio, tonalità in base al campione (MZ), tonalità intermedie (ZW) e tonalità approssimative (SZ).

### Supplementi per piccole quantità per pitture

Alla Sto AG si possono avere quasi tutte le pitture nelle quantità di 1 kg, 5 kg e 10 kg come piccole quantità. Altri quantitativi non sono disponibili. Fanno eccezione i prodotti diluibili con solventi ed i prodotti a due componenti.

1 kg	+ 3.00 CHF netto
5 kg	+ 1.00 CHF netto
10 kg	+ 0.75 CHF netto

### Supplemento per piccole quantità per prodotti pastosi (masse da spatolare) bianco e tintato in contenitore sotto ai 25 kg

fino a 7,9 kg	+ 1.35 CHF/kg
da 8,0 kg	+ 0.80 CHF/kg
da 16,0 kg	+ 0.60 CHF/kg
25 kg	nessun supplemento per piccole quantità

Non si possono avere gli intonaci in piccole quantità.

Il prezzo di base è il prezzo della tonalità bianco/pastello riportato nel listino prezzi.

### Supplemento per „Maggiore conservazione della pellicola“ „Supplemento EFK“.

Trattamento battericida, fungicida ed antialga supplementare

Gli intonaci di copertura per facciate Sto dispongono di un trattamento fungicida ed antialga sufficiente e sono quindi esclusi dalla conservazione della pellicola supplementare.

Con le pitture Sto, invece, è possibile su richiesta una dotazione supplementare per tutte le pitture per esterno acquose.

**Con l'ordinazione deve essere aggiunta la dicitura „EFK“ (Erhöhte Film-Konservierung = maggiore conservazione della pellicola).**

Prezzo 0.60 CHF/kg netto

**Supplemento per „Effetto scintillante“ degli intonaci di copertura**

Con mica per l'effetto scintillante

Prezzo 0.85 CHF/kg netto

**Supplementi per il trasporto**

- Se la consegna richiede un trasporto speciale, vengono fatturate le spese supplementari.
- Per le consegne urgenti si fattura il corrispondente supplemento.
- In caso di consegne in un momento concordato e stabilito i costi vengono fatturati almeno con CHF 195.00 per consegna.
- I costi per gli invii postali sono a carico dell'acquirente.
- I costi supplementari dovuti a forniture parziali richieste del cliente vengono accreditati al cliente stesso, per le spese di magazzino derivanti ha valore il punto § 23.
- la tassa sul traffico pesante (TTPCP) viene computata nel modo seguente per ogni fornitura: 0,98 % del valore della merce (minimo CHF 20.00, massimo CHF 200.00).
- Per le forniture mediante mezzi dotati di gru viene conteggiato un supplemento di CHF 25.00 per tiro di gru/bancale.
- Per forniture con merce voluminosa come materiale isolante e simili vale quanto segue:
- Per comande inferiori ai 20 m<sup>3</sup> verrà fatturato un supplemento di CHF 150.00.
- Ordine minimo: 5 m<sup>3</sup>
- < 10 m<sup>3</sup>: Supplemento per piccole quantità 180.00 CHF
- < 15 m<sup>3</sup>: Supplemento per piccole quantità 150.00 CHF
- < 30 m<sup>3</sup>: Supplemento per piccole quantità 125.00 CHF
- > 30 m<sup>3</sup>: non supplemento
- Se il luogo di scarico merci presenta condizioni difficoltose (località delle classi 4 e 5 secondo l'ASTAG) viene addebitato un supplemento di CHF 150.00, indipendentemente dai quantitativi ordinati.
- I costi supplementari derivanti da cantieri non accessibili vengono conteggiati separatamente.
- I costi supplementari per l'aiuto allo scarico vengono conteggiati separatamente.
- I trasporti all'estero vengono di norma fatturati.

**Tassa d'incentivazione sui COV di legge**

CHF 3.00/kg COV

Nel listino prezzi tale tassa è indicata in percento rispetto al relativo materiale. In tutte le fatture, gli importi dovuti per questa tassa sono presentati in dettaglio. Per articoli in set, la tassa sui COV viene computata anche nel caso in cui la percentuale complessiva del contenuto di COV sia ≤ 3 % se una parte dei prodotti è imponentabile. Con eventuali modifiche della ricetta viene adattata la componente di COV.

Europallet	CHF 13.00/pz.
Bancali grandi (dimensioni speciali)	CHF 60.00/pz.
Tariffa di deposito fusto StoSilo	CHF 80.00/pz.

In caso di reso non danneggiato dello stesso vengono accreditati al cliente CHF 10,00 rispettivamente CHF 40.00 (dimensioni speciali). L'acquirente può dedurre l'importo accreditatogli solo dopo aver ricevuto la nota di credito. Gli imballaggi a fondo perso non vengono ripresi.

**Impiego dei tecnici specialisti di applicazioni Sto**

Aggiunte per l'istruzione ad opera del tecnico specialista di applicazioni Sto

Alla prima lavorazione/al primo utilizzo

Viaggio di andata e ritorno: gratuito

Istruzione fino a max. 4 ore: gratuita

Altre istruzioni:

Viaggio di andata/ritorno: CHF 1.80/km

Istruzione: CHF 66.00/ora

Se per motivi in loco l'istruzione non può aver luogo, viene comunque fatturata.

**Campionatura**

Sto SA crea con pagamento delle spese:

**Pannelli campione**

Prezzi per il bianco e la tonalità:

Pannello campione 25 x 25 cm CHF 50.00/pz.

Pannello campione 50 x 50 cm CHF 75.00/pz.

Pannello campione 100 x 100 cm CHF 200.00/pz.

Pannello campione Design 50 x 50 cm CHF 150.00/pz.

**Campione bagnato**

Per la maggior parte dei materiali sono disponibili campioni bagnati (eccetto vernici):

con pitture CHF 20.00/0.5 kg

con intonaci CHF 20.00/5 kg

Per prodotti per pavimenti (prodotti in resina epossidica e PU) 100 CHF/Set (Comp. A+B)

**Tecnica StoSilo**

**StoSilo Minimix 1,0/3,0 e StoSilo 5.0**

Tecnica StoSilo, il modo più moderno ed economico di lavorare la malta. I contenitori di grandi dimensioni vengono trasportati dalla Sto SA direttamente in cantiere. Le indicazioni sui tipi di silos devono essere desunte dalle relative schede tecniche e dai regolamenti per l'utente. I collanti e le masse di allettamento disponibili sono indicati nei rispettivi registri.

Supplemento servizio StoSilo	CHF 0.05/kg
Supplemento servizio StoSilo	CHF 0.09/l

09178-001	StoSilo Minimix 1,0	1000 kg
09271-001	StoSilo Minimix 3,0	3000 kg
09298-001	StoSilo 5,0	5000 kg
08088-001	StoSilo Minimix 1,0 incl. Telaio e piedini di appoggio	
08090-001	Piedini di appoggio per StoSilo Minimix 1,0 2 pz. gratuiti	
08018-002	StoSilo Minimix 1,0/3,0 Spostamento nello stesso cantiere senza riempimento Spesa inferiore 1.0 h	CHF 125.00 forfettaria
08018-002	StoSilo Minimix 1,0/3,0 Spostamento nello stesso cantiere senza riempimento Spesa maggiore 1.0 h	CHF 130.00/h
08018-002	StoSilo 5,0 Spostamento nello stesso cantiere senza riempimento Spesa inferiore 1.0 h	CHF 125.00 forfettaria
08018-002	StoSilo 5,0 Spostamento nello stesso cantiere senza riempimento Spesa maggiore 1.0 h	CHF 130.00/h
03250-001	Indicatore di livello Sto per StoSilo Minimix 1,0/3,0 + Silo 5,0	1 pz. gratuito
	Noleggio per durate maggiori:	CHF 12.00/giorno

## Categorie di prezzo delle tonalità nell'ambito della tutela degli edifici

### StoSilo e StoSilo Comb

Con StoSilo e StoSilo Comb possono essere lavorati, in modo moderno, i prodotti pastosi della Sto SA. Le nuove tecnologie vengono utilizzate con i rinomati materiali StoElasto e StoElasto QS. Le indicazioni sui tipi di silos devono essere desunte dalle relative documentazioni tecniche e dai regolamenti per l'utente. I collanti e le masse di allettamento disponibili sono riportati nei relativi capitoli del listino prezzi.

Supplemento servizio StoSilo	CHF 0.05/kg
Supplemento servizio StoSilo	CHF 0.09/l
09275-001 Deposito StoSilo Vario 900 kg (LE)	1 pz. gratuito
09280-001 StoSilo Comb	1 pz. gratuito
08066-004 StoSilo Comb Spostamento nello stesso cantiere senza riempimento Spesa inferiore 1.0 h	CHF 125.00 forfettaria
08066-004 StoSilo Comb Spostamento nello stesso cantiere senza riempimento Spesa maggiore 1.0 h	CHF 130.00/h
Lavori del supporto silo/tecnica	CHF 120.00/ora
Tempo di viaggio	CHF 95.00/ora
Pernottamento	CHF 75.00
Chilometri	CHF 0.80/km
Noleggio per durate maggiori:	CHF 12.00/giorno

### Fusto StoSilo

#### Tariffa di deposito per fusto StoSilo

Per il fusto StoSilo viene calcolato in aggiunta al conteggio del materiale un deposito di CHF 80.00 per ogni fusto. Solo quando viene restituito tutto il fusto StoSilo, e se si trova in uno stato integro e pulito, l'importo del deposito CHF 80.00 viene accreditato dalla Sto SA all'utilizzatore.

### Accessori per fusto StoSilo

Gli accessori per fusto StoSilo possono essere acquistati presso la Sto SA, tuttavia non possono essere presi in prestito o noleggiati.

### Riempimenti

Vengono riempiti nel fusto solo prodotti che sono offerti nel listino prezzi. Rispettivamente al prezzo indicato. Le unità intermedie non possono essere riempite.

I prodotti registrati come tintabili dai gruppi StoPox e StoPur e StoCryl BF 100/700 vengono offerti nelle categorie di prezzo PG 11 e PG 12. I prezzi per prodotti tintati sono già elencati nel listino prezzi. Altre tonalità (secondo il sistema StoColor, RAL, NCS, campioni o altro) vengono assegnate, a seconda della producibilità e dell'intensità del colore, ad una di queste due categorie.

#### Categoria di prezzo 11 (PG 11):

RAL 1000	RAL 1001	RAL 1002	RAL 1013	RAL 1014
RAL 1015	RAL 6019	RAL 6027	RAL 7000	RAL 7001
RAL 7004	RAL 7023	RAL 7030	RAL 7032	RAL 7035
RAL 7036	RAL 7037	RAL 7038 (ca. TRI 308)	RAL 7040	RAL 7042
RAL 7042	RAL 7044	RAL 7045	RAL 7046	RAL 7047
RAL 9001	RAL 9002	RAL 9003	RAL 9010	RAL 9016
RAL 9018				

#### Categoria di prezzo 12 (PG 12):

RAL 1003	RAL 1004	RAL 1005	RAL 1006	RAL 1007
RAL 1011	RAL 1012	RAL 1016	RAL 1017	RAL 1018
RAL 1019	RAL 1020	RAL 1021	RAL 1024	RAL 1032
RAL 1034	RAL 1037	RAL 2000	RAL 2001	RAL 2002
RAL 2010	RAL 2012	RAL 3000	RAL 3001	RAL 3002
RAL 3003	RAL 3007	RAL 3009	RAL 3011	RAL 3012
RAL 3013	RAL 3014	RAL 3015	RAL 3016	RAL 3017
RAL 3018	RAL 3020	RAL 3022	RAL 4002	RAL 4009
RAL 5000	RAL 5001	RAL 5002	RAL 5003	RAL 5004
RAL 5005	RAL 5007	RAL 5008	RAL 5009	RAL 5010
RAL 5011	RAL 5012	RAL 5013	RAL 5014	RAL 5015
RAL 5017	RAL 5018	RAL 5019	RAL 5020	RAL 5021
RAL 5022	RAL 5023	RAL 5024	RAL 6000	RAL 6001
RAL 6002	RAL 6003	RAL 6004	RAL 6005	RAL 6006
RAL 6007	RAL 6008	RAL 6009	RAL 6010	RAL 6011
RAL 6012	RAL 6013	RAL 6014	RAL 6015	RAL 6016
RAL 6017	RAL 6018	RAL 6020	RAL 6021	RAL 6022
RAL 6024	RAL 6025	RAL 6026	RAL 6028	RAL 6029
RAL 6031	RAL 6032	RAL 6033	RAL 6034	RAL 7002
RAL 7003	RAL 7005	RAL 7006	RAL 7008	RAL 7009
RAL 7010	RAL 7011	RAL 7012	RAL 7013	RAL 7015
RAL 7016	RAL 7021	RAL 7022	RAL 7024	RAL 7026
RAL 7031	RAL 7033	RAL 7034	RAL 7039	RAL 7043
RAL 8000	RAL 8001	RAL 8002	RAL 8003	RAL 8004
RAL 8007	RAL 8008	RAL 8011	RAL 8012	RAL 8014
RAL 8015	RAL 8016	RAL 8017	RAL 8019	RAL 8022
RAL 8023	RAL 8024	RAL 8025	RAL 8027	RAL 9004
RAL 9005	RAL 9011	RAL 9017		

La fattibilità di tutte queste tinte è da verificare con ogni singolo prodotto.

#### Indicazioni relative alle tabelle delle tonalità dei rivestimenti per pavimenti e delle impermeabilizzazioni:

1. A seconda dell'aggiunta di sabbia al quarzo e del colore naturale della sabbia stessa, la tonalità può portare, con applicazioni piene, a differenze rispetto alla tonalità originale.
2. StoPur IB 500 / 510: le tonalità chiare tendono fortemente all'ingiallimento se soggette all'influsso degli UV (specialmente RAL 7035). Gli indurenti tendono a variazioni del colore da chiaro a scuro con l'aumentare del tempo di stoccaggio, così da non essere più possibile regolare le tonalità chiare. L'aggiunta di sabbia al quarzo modifica la tonalità originale.
3. StoPox WL 100/200 / StoPox MS 200 / Sto-Bilazo / StoPox DV 100 / StoPur EA / StoPur WV 100/125/150/200/210: tipicamente il materiale varia il potere coprente a seconda della tonalità. Il consumo per il mantenimento di una superficie omogenea dal punto di vista visivo, deve essere adattato alle condizioni specifiche dell'oggetto. Possono essere eventualmente necessarie più mani di applicazione.

4. StoPox WB 100 e StoPox WB 110: attraverso il trattamento di StoDivers P 105/P 110/P 120 (dispersione di cura) si ha una valorizzazione della tonalità rispetto alla tonalità originale. I riempitivi necessari per la regolazione delle proprietà di dissipazione elettrostatica determinano una valorizzazione della tonalità rispetto alla tonalità originale. A seconda della tonalità le proprietà di livellamento della tonalità miscelata possono variare.
5. Con i prodotti conduttivi, i riempitivi conduttori utilizzati (fibre di carbonio, fuliggine, ecc.) modificano la tonalità originale. Le fibre sono visibili.
6. StoPox WL 100/200 e Sto-Bilazo possono essere colorati in modo decentrato. I tempi di consegna devono essere richiesti presso le filiali Sto ed i punti vendita Sto.
7. Nel caso di indicazioni relative alle tonalità RAL o NCS si tratta di indicazioni approssimative, che possono divergere dalla cartella colori originale a seconda del tipo di legante. Con l'utilizzo di diversi prodotti sullo stesso oggetto non può essere garantita l'omogeneità della tonalità dei materiali.
8. Per ordinazioni supplementari delle tonalità campione o fornitura di più partite di materiali personalizzati per il cliente sullo stesso oggetto, si prega di indicare sempre il numero d'ordine o il numero di partita della prima fornitura. Senza queste indicazioni non viene garantita l'omogeneità del colore tra la prima fornitura e quelle successive.
9. I rivestimenti, che sono stati realizzati con prodotti StoPox o StoPur, sono soggetti ad un invecchiamento diverso a seconda del tipo di legante utilizzato e che viene indicato generalmente come ingiallimento. Ciò deve essere particolarmente tenuto presente per i lavori di annessione che avvengono a distanza temporale.
10. StoPox KU 613 / StoPox WL 113 / StoPur KV / StoPur WV 210: in ragione delle proprietà conduttive qui ha valore un programma di tonalità limitato. Le tonalità devono essere desunte dalla scheda tecnica.
11. Le tonalità opache o satinare opache tendono eventualmente, a causa della loro struttura superficiale, a forti differenze in confronto a tonalità lucide RAL o NCS. I sigillanti trasparenti opachi o satinati opachi provocano, per lo stesso motivo, uno schiarimento della tonalità sottostante.
12. A seconda del materiale, i tempi di miscelazione e di riposo diversi del materiale miscelato possono portare a variazioni della tonalità dopo la lavorazione. Quindi rispettare i tempi di miscelazione e lavorare immediatamente il materiale (ved. scheda tecnica).
13. I sigillanti a base epossidica tendono all'ingiallimento con esposizione all'aperto. Le tonalità chiare come p. es. RAL 7035 sono particolarmente interessate. Ciò deve essere considerato al momento della scelta di tonalità.